

**ZAHTEVEK ZA VRAČILO DAVKA OD PLAČIL UPORABE PREMOŽENJSIH PRAVIC NA
PODLAGI DOLOČB MEDNARODNE POGODBE O IZOGIBANJU DVOJNEGA
OBDAVČEVANJA DOHODKA / REQUEST FOR REFUND OF TAX ON ROYALTIES BASED
ON PROVISIONS OF THE TREATY ON AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME**

1. Mednarodna pogodba o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____, _____ odstavek _____ člen / Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____, Paragraph _____ Article _____

___% (stopnja iz pogodbe / tax rate from the treaty)
 Oprostitev / Exemption

2. PODATKI O PREJEMNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE RECIPIENT OF INCOME

Ime in priimek / Firma Name and surname / Registered name		
Fizična oseba / Individual	Podatki o prebivališču / Domicile or residence	Telefon: Telephone:
	Državljanstvo / Citizenship	
Gospodarska družba ali druga oseba/ Company or other entity	Sedež / Registered office	Telefon: Telephone:
	Kraj dejanskega upravljanja / Place of effective management	Telefon: Telephone:
Država rezidenstva prejemnika / Recipient's country of residence		Davčna številka: Tax identification number:
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolnite / if yes - fill in)	Naziv / Name	
	Sedež/kraj / Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Opis dejavnosti / Description of business activities	

3. PODATKI O PLAČNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE PAYER OF INCOME

Firma ali ime in priimek in pravno-organizacijska oblika/ Registered name or name and surname and legal/ organisational form		
Sedež / Registered office		Telefon: Telephone:
Osnovni kapital* / Share capital*		
Davčna številka / Tax identification number		
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolni / if Yes - fill in)	Naziv / Name	Opis dejavnosti: / Description of business activities:
	Sedež / kraj Registered office / location	Telefon: Telephone:
	Davčna številka / Tax identification number	

4. PODATKI O DOHODKU, PREJETEM OD PLAČNIKA, ZA KATEREGA SE UPORABI POGODBA IZ 1. TOČKE / DETAILS OF THE INCOME, RECEIVED FROM THE PAYER, TO WHICH THE TREATY MENTIONED IN ITEM 1 IS APPLICABLE

Vrsta premoženjske pravice / Type of property rights	Opis dohodka / Description of income	Datum plačila / Due date of payment	Delež v plačniku (v %)* / Share in the payer (in %)*	Znesek dohodka / Amount of income	Znesek odtegnjenega davka / Amount of tax deducted	Znesek davka po pogodbi / Amount of tax under the treaty	Znesek zahtevanega vračila / Amount of refund requested
<input type="checkbox"/> Avtorske pravice / Copyright <input type="checkbox"/> Pravice industrijske lastnine / Industrial property rights <input type="checkbox"/> Drugo / Other							

5. DRUGO / OTHER

--

6. Izjavljam / I hereby declare:

- a) prejemnik dohodka je tudi upravičeni lastnik dohodka / the recipient of income is also the beneficial owner of income;
- b) prejemnik dohodka je upravičen do koristi, določene v mednarodni pogodbi iz 1. točke / the recipient of income is eligible for benefits, provided in the treaty mentioned in Item 1;
- c) da so podatki resnični, točni in popolni / that the data are truthful, accurate and complete.

V/Na/In/At....., dne/Date.....

.....
(podpis zavezanca/-ke oziroma pooblaščenca/-ke) /
(Signature of the taxpayer or authorised person)

7. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA DRŽAVE REZIDENTSTVA PREJEMNIKA DOHODKA / CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE INCOME RECIPIENT'S COUNTRY OF RESIDENCE

Potrujemo, da je bila oseba, navedena v 2. točki, v času prejema dohodka rezident _____ v smislu _____ odstavka _____ člena mednarodne pogodbe o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____. / We hereby certify that the person stated in Item 2 is at the time of receipt of income a resident of _____ within the meaning of Paragraph _____ Article _____ of the treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____.

V/Na/In/At _____, dne/Date _____ Žig /Stamp _____ Podpis/Signature _____

8. PODATKI O POOBLAŠČENCU / DETAILS OF THE AUTHORISED PERSON

Ime in priimek / Name and surname	
Naslov / Address	Telefon: Telephone:

9. PODATKI O BANČNEM RAČUNU / BANK ACCOUNT DATA

Znesek vrnjenega davka nakažite na račun številka _____, ki je odprt pri _____.
Pay the amount of tax refund on the account no. _____, held at _____.

Priloge / Attachments:

PRILOGE/ ATTACHMENTS:		<i>*Izpisek iz registra / *Print from the register</i>
		<i>*Kopija delniške knjige / *Copy of the share register</i>
		<i>*Potrdilo KDD (»Potrdilo o lastništvu za namene izvajanja 10. člena (dividende) mednarodnih pogodb o izogibanju dvojnega obdavčevanja«) / *Confirmation of the Central Securities Clearing Corporation (»Confirmation of the ownership for purposes of implementation of Article 10 (dividends) of treaties on avoidance of double taxation«)</i>
		<i>Pooblastilo / Authorisation</i>

(Izpolni davčni organ / to be completed by the tax authorities)

Na zahtevo davčnega organa je treba predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po mednarodni pogodbi. /

Upon request of the tax authorities also other proofs of eligibility for benefits according to the treaty shall be submitted.